



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5325/2024

34.1 Amt für Innovation und Technologie - Ufficio Innovazione e tecnologia

Betreff:

Gewährung von Beiträgen zur Förderung
der Forschung und Innovation an das
Unternehmen GOESCHKE MATTHIAS
RICHARD - Kooperationsprojekt
Euro 697.540,00

Oggetto:

Concessione di contributi per la promozione
della ricerca e innovazione all'impresa
GOESCHKE MATTHIAS RICHARD -
progetto di cooperazione
Euro 697.540,00

Es wird folgendes vorausgeschickt:

Gemäß Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gewähren die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Im Sinne von Artikel 16, Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 ist eine unbesetzte Führungsposition der unmittelbar vorgesetzten Führungskraft zugewiesen. Demnach ist die Amtsdirektion vorübergehend dem Abteilungsdirektor zugewiesen.

Das Landesgesetz vom 13.12.2006, Nr. 14, Art. 10, regelt die Maßnahmen der Autonomen Provinz Bozen zur Förderung der Forschung und Innovation.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 08.05.2018, Nr. 397, wurden die Anwendungsrichtlinien zum vorgenannten Landesgesetz genehmigt.

Mit Beschluss vom 20.11.2018, Nr. 1177 sowie mit Beschluss vom 23.06.2020, Nr. 444, mit Beschluss vom 02.09.2020, Nr. 660 und mit Beschluss vom 13.10.2020, Nr. 776 wurden Änderungen zu den oben angeführten Anwendungsrichtlinien genehmigt.

Der Artikel 4 der vorgenannten Anwendungsrichtlinien, welche mit Beschluss der Landesregierung vom 08.05.2018, Nr. 397, genehmigt wurden, legt die förderungsfähigen Maßnahmen fest.

In der SAP-Aufstellung, welche integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, ist das federführende Unternehmen angeführt, welches in Kooperation mit den Partnerunternehmen Studio Oberhauser des Oberhauser Martin & Co KG mit Sitz in Lüssen, Steuernummer 03123500211, Graf Engineering & C. KG mit Sitz am Ritten, Steuernummer 02754030217, Karosserie Martin des Martin Kofler mit Sitz in Bozen, Steuernummer KFLMTN78P09A952A, March GmbH mit Sitz in Bozen, Steuernummer 00695540211, Thomas Lobis OHG mit Sitz am Unterinn, Steuernummer 02612090213, Gruber Logistics AG mit Sitz in Auer, Steuernummer 00520690215 und Polyfaser AG mit Sitz in Prad am Stilfserjoch, Steuernummer 02526660218 um einen Beitrag für eine Initiative im Sinne des vorgenannten Landesgesetzes angesucht hat.

Si premette quanto segue:

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4, lettera c) della legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Ai sensi dell'articolo 16, legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 una posizione dirigenziale vacante è affidata in via provvisoria al/alla dirigente superiore. Pertanto, la direzione d'ufficio risulta affidata in via provvisoria al direttore di ripartizione.

La legge provinciale del 13.12.2006, n. 14, art. 10, disciplina gli interventi finanziari della Provincia autonoma di Bolzano per il sostegno della ricerca e dell'innovazione.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 08.05.2018, n. 397, sono stati approvati i criteri di attuazione della suddetta legge provinciale.

Con deliberazione del 20.11.2018, n. 1177 nonché con deliberazione del 23.06.2020, n. 444, con deliberazione del 02.09.2020, n. 660 e con deliberazione del 13.10.2020, n. 776, sono state approvate modifiche ai criteri di attuazione sopra citati.

L'articolo 4 dei suddetti criteri di attuazione, approvati con deliberazione della Giunta provinciale del 08.05.2018, n. 397 stabilisce le iniziative ammissibili ad agevolazione.

Nell'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, è nominata l'impresa che ha presentato domanda di contributo per una iniziativa ai sensi della suddetta legge provinciale in cooperazione con le imprese partner Studio Oberhauser des Oberhauser Martin & Sacc con sede a Luson, codice fiscale 03123500211, Graf Engineering & Sacc con sede a Renon, codice fiscale 02754030217, Karosserie Martin des Martin Kofler con sede a Bolzano, codice fiscale KFLMTN78P09A952A, March Srl con sede a Bolzano, codice fiscale 00695540211, Thomas Lobis SNC con sede a Auna di sotto, codice fiscale 02612090213, Gruber Logistics Spa con sede a Ora, codice fiscale 00520690215 e Polyfaser Spa con sede a Prato allo Stelvio, codice fiscale 02526660218.

Die vorgenannten Unternehmen haben sämtliche Unterlagen für die Gewährung der im Betreff angegebenen Beihilfe für Innovation, so wie von den vorgenannten Anwendungs-richtlinien vorgesehen, vorgelegt

Im Sinne des Artikels 11, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 3 vom 16. Januar 2003 (geändert durch das Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020, umgewandelt in das Gesetz Nr. 120/2020) und des Rundschreibens des Generaldirektors Nr. 3 vom 25.01.2022 betreffend die Reformierung des Einheitlichen Projektcodes (sogenannter CUP), ist zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfe, vorab der CUP mittels des Informationssystems CUP generiert worden, wobei die erforderlichen Informationen in besagtes System eingegeben wurden.

Artikel 36 des Gesetzes vom 20.05.1970, Nr. 300, sieht vor, dass sich die begünstigten Unternehmen verpflichten, ihren Mitarbeitern gegenüber keine niedrigeren Bedingungen anzuwenden als jene, die in den Kollektivverträgen der entsprechenden Kategorie und Zone enthalten sind; ein Verstoß dagegen bewirkt den Widerruf des Beitrages, bei schwerem Verstoß oder im Wiederholungsfalle werden die Unternehmen von jeder weiteren finanziellen Begünstigung oder Kreditgewährung für eine Laufzeit von bis zu fünf Jahren ausgeschlossen.

Im Sinne des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234, des Art. 6 Absatz 7 des Gesetzesdekretes vom 30. Dezember 2016, Nr. 244 (welches das Gesetz vom 29. Juli 2015, Nr. 115 abändert), des Dekretes vom 31. Mai 2017, Nr. 115 und des Dekretes des Generaldirektors vom 28. Juli 2017, betreffend Förderungen an Unternehmen, ist zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfen, vorab die Konsultation des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen sowie die Eingabe der erforderlichen Informationen in besagtes Register erfolgt.

Wie aus dem Bewertungsbogen des Amtes für Innovation und Technologie vom 05.04.2024 ersichtlich wird, wurde das Projekt positiv bewertet.

Es wird daher als zweckmäßig erachtet, das Beihilfeansuchen der oben genannten Unternehmen anzunehmen.

Es wurde festgestellt, dass die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapiteln des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2024 und 2025 gegeben ist;

Le suddette imprese hanno presentato la documentazione prevista per la concessione delle agevolazioni in oggetto, in conformità a quanto stabilito dai suddetti criteri di attuazione.

Ai sensi dell'articolo 11, comma 1 della legge 16 gennaio 2003, n. 3 (come modificata dal decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, convertito nella legge n. 120/2020) e della circolare del Direttore generale n. 3 del 25.01.2022 recante la riforma del nuovo Codice Unico di Progetto (c.d. CUP), ai fini della concessione del contributo di cui all'allegato SAP, è stato generato il CUP mediante richiesta al sistema informativo CUP con inserimento delle informazioni richieste in detto sistema.

L'art. 36 della legge del 20.05.1970, n. 300, prescrive che le imprese beneficiarie sono obbligate ad applicare nei confronti dei lavoratori dipendenti condizioni non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro della categoria e della zona a pena di revoca del contributo; nei casi più gravi, o di recidiva, le imprese beneficiarie potranno essere escluse per un tempo fino a cinque anni da qualsiasi ulteriore concessione di agevolazioni finanziarie o creditizie.

Ai sensi della legge 24 dicembre 2012, n. 234, del decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244, art. 6, comma 7 (che modifica la legge 29 luglio 2015, n. 115), del decreto 31 maggio 2017, n. 115 e del decreto del direttore generale del 28 luglio 2017 per gli incentivi alle imprese, ai fini della concessione dei contributi di cui all'allegato SAP è avvenuta l'interrogazione del Registro Nazionale degli aiuti di Stato ed è stato fatto l'inserimento delle informazioni richieste nello stesso registro

Come si evince dalla scheda di valutazione dell'Ufficio Innovazione e tecnologia del 05.04.2024, il progetto è stato valutato positivamente.

Si ritiene quindi opportuno accogliere la domanda di agevolazione presentata dalle suddette imprese.

È stata accertata la disponibilità finanziaria sui capitoli del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige 2024 e 2025;

Dies alles vorausgeschickt,

VERFÜGT

Der Abteilungsdirektor

- 1) das Vorhaben, welches in der SAP-Anlage enthalten ist und die integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, für eine anerkannte Gesamtausgabe in Höhe von 1.255.700,00 Euro zu genehmigen;
- 2) den oben genannten Unternehmen einen Gesamtbetrag in Höhe von 697.540,00 Euro gemäß SAP-Anlage, welche integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, in nachfolgender Form zu gewähren;
 - 136.560,00 Euro, welche 60% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 227.600,00 Euro entsprechen, an das federführende Unternehmen Dr. Matthias Göschke, Steuernummer GSCMTH72D18Z102R, COR 22319053;
 - 119.040,00 Euro, welche 60% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 198.400,00 Euro entsprechen, an das Partnerunternehmen Studio Oberhauser des Oberhauser Martin & Co KG, Steuernummer 03123500211, COR 22319054;
 - 100.860,00 Euro, welche 60% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 168.100,00 Euro entsprechen, an das Partnerunternehmen Graf Engineering & Sacc, Steuernummer 02754030217, COR 22319061;
 - 33.780,00 Euro, welche 60% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 56.300,00 Euro entsprechen, an das Partnerunternehmen Karosserie Martin des Martin Kofler, Steuernummer KFLMTN78P09A952A, COR 22319062
 - 42.780,00 Euro, welche 60% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 71.300,00 Euro entsprechen, an das Partnerunternehmen March GmbH, Steuernummer 00695540211, COR 22319076

Tutto ciò premesso,

Il direttore della ripartizione

DECRETA

- 1) di approvare l'iniziativa, di cui all'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, per una spesa complessiva ammessa di Euro 1.255.700,00;
- 2) di concedere alle suddette imprese un contributo complessivo di Euro 697.540,00 come indicato nell'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, nella seguente modalità:
 - Euro 136.560,00, pari al 60% della spesa ammessa di Euro 227.600,00, all'impresa capofila Dr. Matthias Göschke, codice fiscale GSCMTH72D18Z102R, COR 22319053;
 - Euro 119.040,00, pari al 60% della spesa ammessa di Euro 198.400,00, all'impresa partner Studio Oberhauser des Oberhauser Martin & Sacc, codice fiscale 03123500211, COR 22319054;
 - Euro 100.860,00, pari al 60% della spesa ammessa di Euro 168.100,00, all'impresa partner Graf Engineering & Sacc, codice fiscale 02754030217, COR 22319061;
 - Euro 33.780,00, pari al 60% della spesa ammessa di Euro 56.300,00, all'impresa partner Karosserie Martin des Martin Kofler, codice fiscale KFLMTN78P09A952A, COR 22319062;
 - Euro 42.780,00, pari al 60% della spesa ammessa di Euro 71.300,00, all'impresa partner March Srl, codice fiscale 00695540211, COR 22319076;

- 73.080,00 Euro, welche 60% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 121.800,00 Euro entsprechen, an das Partnerunternehmen Thomas Lobis OHG, Steuernummer 02612090213, COR 22319079

- 58.640,00 Euro, welche 40% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 146.600,00 Euro entsprechen, an das Partnerunternehmen Gruber Logistics AG, Steuernummer 00520690215, COR 22319080

- 132.800,00 Euro, welche 50% der zugelassenen Ausgaben in Höhe von 265.600,00 Euro entsprechen, an das Partnerunternehmen Polyfaser AG, Steuernummer 02526660218, COR 22319083

3) im Sinne von Artikel 15, Absatz 6 der vorgenannten Anwendungsrichtlinien, wird die gesamte Beihilfe in Höhe von 697.540,00 Euro zu Gunsten des federführenden Unternehmens Dr. Matthias Richard Göschke mit Sitz am Ritten, Steuernummer GSCMTH72D18Z102R zweckgebunden;

4) die Ausgabe in Höhe von 536.836,00 Euro, die durch die Gewährung besagten Betrages entsteht, auf dem Kapitel U14032.0030 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2024 zweckzubinden;

5) die Ausgabe in Höhe von 160.704,00 Euro, die durch die Gewährung besagten Betrages entsteht, auf dem Kapitel U14032.0030 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2025 zweckzubinden;

6) im Sinne von Artikel 15, Absatz 6 der vorgenannten Anwendungsrichtlinien, den in der beiliegenden SAP-Anlage angegebenen Beitrag nach erfolgter Verwirklichung der Projektfortschritte und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnungslegung, welche die effektiv getätigten Ausgaben beinhaltet, direkt an das federführende Unternehmen auszubezahlen.

- Euro 73.080,00, pari al 60% della spesa ammessa di Euro 121.800,00, all'impresa partner Thomas Lobis SNC, codice fiscale 02612090213, COR 22319079;

- Euro 58.640,00, pari al 40% della spesa ammessa di Euro 146.600,00, all'impresa partner Gruber Logistics Spa, codice fiscale 00520690215, COR 22319080;

- Euro 132.800,00, pari al 50% della spesa ammessa di Euro 265.600,00, all'impresa partner Polyfaser Spa, codice fiscale 02526660218, COR 22319083;

3) ai sensi dell'articolo 15, comma 6 dei suddetti criteri di attuazione, l'aiuto complessivo pari a Euro 697.540,00 è impegnato a favore dell'impresa capofila Dr. Matthias Richard Göschke, con sede al Renon, codice fiscale GSCMTH72D18Z102R;

4) di impegnare la somma di Euro 536.836,00 derivante dalla rifusione del suddetto importo sul capitolo U14032.0030 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige 2024;

5) di impegnare la somma di Euro 160.704,00 derivante dalla rifusione del suddetto importo sul capitolo U14032.0030 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige 2025;

6) ai sensi dell'articolo 15, comma 6 dei suddetti criteri di attuazione, di liquidare il contributo di cui all'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, direttamente all'impresa capofila ad avvenuta realizzazione dei singoli passi di avanzamento del progetto e dietro la presentazione del relativo rendiconto documentato delle spese effettivamente sostenute.

VA/va

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Franz Schöpf



MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D240005325

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
LP del 13.12.2006 N. 14 LG vom 13.12.06 Nr. 14				DGP d. 08.05.18, n. 397, nella versione vigente BLR v. 08.05.18, Nr. 397, in geltender Fassung				34.1 Ufficio Innovazione e tecnologia 34.1 Amt für Innovation und Technologie				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U14032.0030	423310	GSCMTH72D18Z102R	02972930214	18-13.11.23	B	1.267.592,67		697.540,00	0,00		0,00
	34		GOESCHKE MATTHIAS RICHARD	GEBRACK 20 - RITTEN			1.255.700,00	0,00	B67H23002540001			
	RICERCA INDUSTRIALE / INDUSTRIELLE FORSCHUNG; SVILUPPO SPERIMENTALE / EXPERIMENTELLE ENTWICKLUNG; SVILUPPO SPERIMENTALE / EXPERIMENTELLE ENTWICKLUNG;											
	COR NR. 22319053											
Esercizio/Jahr		2024	2025									
Importo/Betrag		536.836,00	160.704,00									
Anticipo/Vorschus s												
Totale attuale - Gesamtbetrag:									697.540,00			
Esercizio/Jahr		2024	2025									
Capitolo/Kapitel												
U14032.0030		536.836,00	160.704,00									



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 536.836,00 - Kap./Cap. U14032.0030 / 2024
€ 160.704,00 - Kap./Cap. U14032.0030 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SCHOEPF FRANZ	29/04/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SCHOEPF FRANZ	29/04/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	03/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Franz Schoepf

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Franz Schoepf

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum	Data di emanazione
29/04/2024	
Diese Ausfertigung entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------